

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

*Literatura. \* Teatros. \* Curiosidades. \* Concursos. \* Regalos. \* Anuncios.*

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ROSARIO, 7, 3.º

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa del Sr. Cepillo, libros diversos, etc., etc.

## Teatro Principal.



BLANCA AZUCENA y su BOTONES

en el aplaudido y popular número **Los españoles en Pekin.**

## Venancio Sánchez.

Ultimas novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería. Artículos de viaje. Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de Señoras.

PRECIO FIJO

Columela y San Francisco, número 13. — CADIZ.

## TALLER DE SASTRERÍA

DE

## MARIANO DELGADO OLMEDO

Especial confección en vestuarios para el Ejército y la Armada.—Trajes para Caballeros y Niños.—Confección esmerada.—Figurines ingleses.—Prontitud y economía.

PRIM, 3. - CÁDIZ

## Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.—Helados y Refrescos.

NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

SAN MIGUEL, 1 Y 3

## Agencia Anunciadora "DIANA"

Admite anuncios, reclamos y noticias para todos los periódicos de España.

Ofrece á los anunciantes é industriales combinaciones de publicidad en condiciones de precios excepcionales.

Envía tarifas á las personas que las pidan.

7, Rosario, 7.

CADIZ

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Rosario, 7, 3.º - Cádiz.

Precios de suscripción: En Cádiz, un mes, 0,50 Pta.—En provincias, trimestre, 1,50.—En el extranjero, año 7.  
Número suelto, 25 cénts.—Atrasado, 50 cénts.

Se publica decenalmente.—Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.—No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.—Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.

## JOSE MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

## Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

LA PRIMERA CASA DE ANDALUCIA

GRANDES EXISTENCIAS - CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA - ULTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.

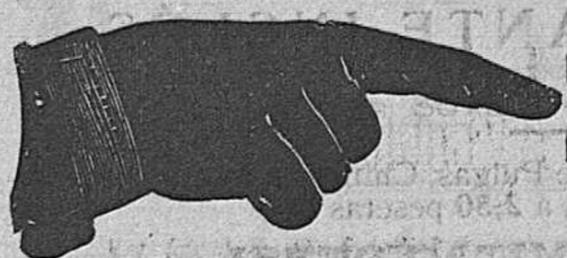
TODA LA MANZANA

## Tipografía Comercial.

ANTONIO LOPEZ, 6.—CADIZ

En este acreditado establecimiento se hacen toda clase de trabajos de imprenta, con prontitud y esmero, á precios módicos.

EL ÁGUILA.—Sucursales en provincias.



# ¡10.000 pesetas!

PUEDA V. ALCANZAR

anunciándose ó suscribiéndose á esta Revista, que todos los meses, y entre otros premios, regala un décimo de lotería, por el cual puede obtenerse dicha cantidad.

Léase en la última plana: "Nuestros Regalos".

## LA ITALIANA Gabriel España.

Columela v Rosario.-CÁDIZ

Conservas de pescado y carne, hortalizas y frutas variadas. — Vinos y licores nacionales y extranjeros. — Champagne. — *Caldo «Bol»*. — Cacao, Tes, Cafés, sopas de todas clases y galletas de todas las marcas. — Especialidad en chacinas, embutidos y fiambres.

## Orbea y Compañía, S. en C.

ISAAC PERAL, 35.—CÁDIZ

Almacén de armas, efectos de caza y sport, novedades, cartuchos cargados mecánicamente, venta de explosivos de todas clases. Precio fijo.

### LA IMPERIAL

### Calzado de Lujo.

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

EXTENSO SURTIDO EN PIELES FINAS

CALLE ARANDA.-CADIZ

### Pedid Amontillado Fino

## SAN FELIPE

Se vende en todos los buenos establecimientos

de Cádiz y San Fernando.

## PIDAN SIEMPRE

# MATIER

## Guadal-Destilera.

Jerez de la Frontera.

## Se desean

AGENTES SERIOS

Y ACTIVOS

en todas partes para  
esta REVISTA.

Buenas comision-  
es. Indispensable re-  
ferencias.

Dirigirse al Admi-  
nistrador: calle Rosa-  
rio, 7, 3.º

## LOS NORTEAMERICANOS, REYES DEL COMERCIO,

¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMOS!!

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA.—Véase el anuncio de última plana.

**Zotal.****GRAN DESINFECTANTE INGLÉS**

CONTRA EPIDEMIAS INFECCIOSAS.—APROBADO POR REAL ORDEN

Cura la Glosopeda (mal de pezuña).—Destruye Pulgas, Chinchas, Mosquitos, Hormigas y demás insectos.—Venta en toda España á 2,50 pesetas kilo.

**¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!****Jabón ZOTAL**

INGLÉS DE BURGOYNE

Sin rival para curar las enfermedades de la piel, Herpes, Sarna, Caspa, &amp;

A UNA PESETA PASTILLA

**Gran Fábrica de Pan.**

PLOCIA, 2.—CADIZ

Pan Privilegio y Francés.—Galletas para embarques.

RACIONES PARA BUQUES

*Guía de Profesiones y del Comercio y de la Industria Gaditana.***A**GENCIA de Reclamaciones y Transportes. Comisiones y Representaciones. Mudanzas. Miguel Moreno Albacete. Arbolí, 17.**C**OSARIO DE CHICLANA. Puntualidad y Economía en los encargos. José A. Rodríguez. Rosario, 43.**R**ELOJERIA FRANCESA. Leopoldo Cor-donnier. Sagasta, 22. Venta de toda clase. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega», «Juvenia».**D**R. CELESTINO PARRAGA. Catedrático de la Facultad de Medicina. Cánovas del Castillo, 5.**V**INOS LEGITIMOS de Valdepeñas y marca NICANOR. — Juan Fernández y Fernández. — Bodegas en Valdepeñas: Ciriaco Cruz, 1.—Depósito en Cádiz: Rosario, 8.**E**L LOUVRE. Calzados á precios sin competencia. Inmenso surtido. Plaza de Castelar.**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de José Rodríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagasta, núm. 43.**C**OSTURERA. Se ofrece para coser á domicilio. Darán razón: Obispo Urquinaona, 17, 1.º, derecha.**L**ITOGRAFIA ALEMANA. Utiles de escritorio. Papelería. Trabajos de Imprenta. Cánovas del Castillo, 23 y Sagasta 7, Cádiz.—Especialidad en trabajos para vinateros. Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en general, todo lo concerniente á las artes gráficas.**L**A ESPAÑOLA. Almacén de papel y útiles de escritorio. Gran surtido en Tarjetas postales. Especialidad en estuches de papel fantasía. Aranda, 5.**L**A ANDALUZA. Leche de Cabra y Vaca. Lagustín Fernández. Barrié, núm. 17.**N**UEVA BALANZA. Fábrica de Yeso y depósito de Materiales para obras de Albañilería de Julián Martínez. Solano, 27.**T**ALLER DE PINTURAS de Guillermo Real. Se pintan fincas, Buques y toda clase de Heráldica. Imitaciones de Maderas y Piedras de todas clases. Adorno y Decorado de Habitaciones al temple, óleo, barniz y esmalte. Esta casa tiene asegurados sus operarios de los accidentes del trabajo. Calle del Rosario, núm. 15.**D**ROGUERIA de la viuda é hijos de Simón Lens. Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas. Colores en polvos. Surtido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

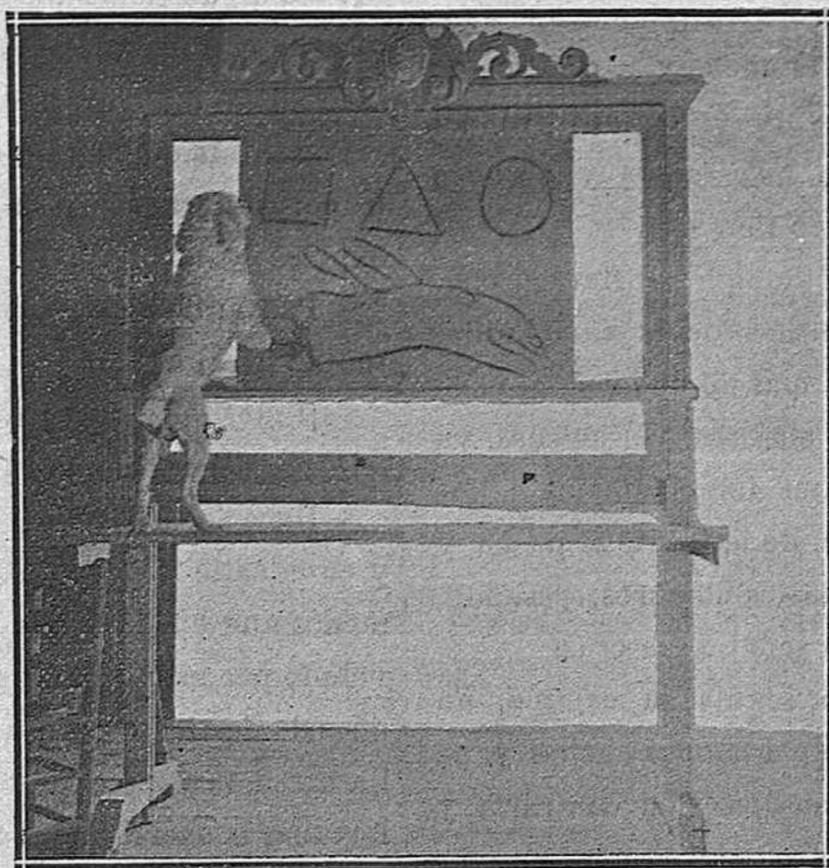
# DIANA

Año V.

Cádiz 12 de Mayo de 1913.

Núm. 142.

Teatro Principal.



El célebre perro DICK, presentado por Viola,

## DE ACTUALIDAD

**UNA HISTORIA QUE PARECE CUENTO**

No hace muchos días, una persona bastante conocida en esta localidad, se negó á descubrirse al paso del Santísimo en Majestad pública, acción que produjo la natural indignación en cuantos la presenciaron, y con motivo de la cual el autor fué condenado á pagar una multa.

Pues bien; esto nos recuerda otro hecho análogo ocurrido hace ya algunos años en la vecina población de San Fernando, y del que fueron protagonistas un sacerdote muy conocido hoy en Cádiz, donde tiene á su cargo un acreditado colegio de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> enseñanza, y un marinero de la dotación por aquel entonces de un barco de guerra español, de los que después sucumbieron en la inolvidable bahía de Santiago de Cuba.

Cierto día, y á la hora de las dos de la tarde, avanzaban por la hermosa calle Real de San Fernando, un acólito con una campanilla en la mano, cuatro hombres portadores de otros tantos faroles, y un sacerdote revestido de blanca sobrepelliz que acudía en cumplimiento de su misión á prestar los auxilios de la Religión á un enfermo de extrema gravedad.

El sol caía á plomo sobre la ancha vía, por la que transitaban escasas personas, y éstas, al paso del triste cortejo, descubriáanse respetuosas y algunas hasta hincaban sus rodillas en tierra.

De vez en cuando, el acólito que abría marcha, dejaba oír el acompasado tintineo de la campanilla, y en más de un balcón y en más de una reja asomaban su semblante curiosas mujeres, ya jóvenes, ya viejas, pero todas devotas, que inmediatamente llevaban su diestra á la frente, de la frente al pecho, y del pecho á un lado y otro de los hombros, besando, por último, sus dedos con la señal de la cruz.

En tanto que la comitiva seguía su camino, un marinero joven, robusto, de pantalones anchos y de mirada traviesa, avanzaba en dirección contraria, y al cruzarse con el cura y sus acompañantes, en vez de descubrirse ó saludar militarmente, como era lo lógico, se encasquetó la gorra hasta los ojos y continuó imperturbable su marcha.

Advertido el sacerdote de la desfachatez del marinero, suspendió por un momento sus pasos, hasta que de improviso y rápido como una centella, se dirigió resueltamente hacia el autor de la irreverencia, diciéndole con acento impetuoso:

—¡Descúbrase usted, mal cristiano!

Y como el interpelado, atónito quizás por la sor-

presa, se mostrara remiso en obedecer, el ministro del Señor levantó su mano derecha y dióle una tremenda bofetada, acompañando la acción con estas palabras:

—¡De rodillas... ante Jesús Sacramentado...!

Efectivamente; el marinero, cohibido, aherrojado ante la actitud resuelta del sacerdote, pálido con palidez lívida, los ojos sin movimiento y brotando copioso sudor de su frente, fué poco á poco doblando sus rodillas hasta caer violentamente sobre la acera, y despojándose, por último, de la encasquetada gorra.

El sacerdote lo contempló por un momento con fijeza, y dejándolo en aquella actitud, continuó su interrumpida ruta en medio de la expectación de un público algo numeroso que se había aproximado al lugar de la ocurrencia y que presenció el hecho con la estupefacción consiguiente.

Ignoramos el tiempo que permaneció el pobre muchacho arrodillado y con la cabeza descubierta; si sabemos que cumplida su misión, el sacerdote tomó un coche y se trasladó á la Comandancia del Apostadero, cuya visita tuvo como consecuencia el que el infeliz marinero fuera condenado á tres años de destierro en Fernando Póo.

Pasó algún tiempo, y un día se presentó un caballero en el domicilio del sacerdote de referencia solicitando venia para saludarle.

Concedida que le fué, el desconocido, que denotaba por su porte ser persona de buena posición, se expresó de esta forma:

—Padre; mi visita tiene por objeto demostrar á usted mi gratitud.

—¡Ignoro por qué! ¡No tengo el gusto de conocerle!—replicó el buen cura picado en su curiosidad.

—Hace algunos años,—continuó el desconocido,—y en la calle Real de esta población, recibí de sus manos una buena bofetada por un hecho tal vez olvidado por usted, y por el cual fui condenado á tres años de destierro á Fernando Póo; pues bien, aquella bofetada y aquel destierro fueron la base de mi fortuna; la suerte me ha favorecido en aquellas apartadas regiones, y hoy vuelvo á mi tierra con un capitalito que pongo á su disposición..

\*  
\*  
\*

Como nota final del hecho, rigurosamente exacto, que relatado queda, añadiremos que el sacerdote de referencia unió después con los lazos del matrimonio al antiguo desterrado y hasta bautizó más tarde al primer hijo del matrimonio.

JOSÉ RECIO DÍAZ.

FIRMAS NUEVAS

## CÁDIZ

Cádiz, tacita de plata,  
cuna de la libertad,  
preciosísima ciudad  
vencedora del pirata.

Las olas bañan tus pies,  
un cielo azul te corona  
y eres la gentil matrona  
de la España honra y prez.

En tu suelo ha germinado  
la libertad y el talento,  
eres de gloria un portento  
y un recuerdo del pasado.

Eres la flor más lozana  
del jardín de Andalucía,  
y posee la gallardía  
de la tierra sevillana.

Eres la perla de España  
y su puerto máspreciado,  
y el tesoro más guardado  
de intervenciones extrañas.

Tu mujer es maravilla,  
por ser nacida entre flores;  
la de encantos seductores,  
la de luciente mantilla,  
En tu historia tienen asiento  
todas las artes y ciencias,<sup>1</sup>  
los genios de la elocuencia  
y los más grandes talentos.  
Por eso, con noble acento,  
canta mi lira tu historia,  
y te desea la gloria  
de un mayor florecimiento.

FERMÍN REQUENA DÍAZ.

Sevilla, Marzo 1913.

## EL TRECE

Ya sé que hay espíritus fuertes para los cuales el número 13 no es mejor ni peor que los otros números. Si estos espíritus fuertes poseyeran alguna casa numerada con el 13 en la ciudad de Nuremberg, cambiarían muy pronto de modo de pensar al ver que su casa permanecía desalquilada.

Los vecinos de Nuremberg no quieren habitar los números 13. Al principio, los propietarios se reían de esa superstición y decían:

—Pero si el número 13 no tiene maleficio ninguno.  
¿Qué más da un 13 que un 14 ó un 15?

(1) Inauguramos hoy esta sección, donde insertaremos los trabajos que nos remitan los colaboradores nuevos, siempre que merezcan publicarse. (N. de la R.)

Ahora, los propietarios ya se han convencido de que el 13 tiene mala pata y se han organizado para suprimirlo. Quieren que el burgomaestre haga desaparecer el número 13 sustituyéndolo con un 12 bis, ¡Sustitución verdaderamente hipócrita, que no sé si engañará a los supersticiosos!

El burgomaestre de Nuremberg ha desatendido la instancia de sus propietarios. Es un espíritu fuerte. No cree en la mala sombra del número 13. En vano los propietarios le muestran sus casas vacías.

—Yo, como burgomaestre—dice el burgomaestre—no puedo reconocer que el número 13 es un mal número. No hay ninguna razón para que lo sea.

—Pero, ¿y nuestras casas desalquiladas?

—Superstición, nada más que superstición...

Los propietarios no se han resignado. Algunos magistrados han informado en favor de ellos y han reconocido, como verdadero, el funesto influjo del número 13. Probablemente el 13 desaparecerá de Nuremberg. Desaparecerá primero de las calles, luego de todas partes. No se pagará nunca trece, sino doce phenigs «bis» por las cosas. Se harán series de diez, once, doce, doce «bis» carambolas... Aunque el burgomaestre quiera seguir en sus treces, será inútil: tendrá que entrar por el 12 «bis».

En París se fundó una vez una Sociedad que se llamaba la Sociedad de los «quatorcième». Cuando en una comida, por falta de alguien, se encontraban á última hora trece convidados, la dueña de la casa no tenía más que telefonar á la Sociedad y recibía acto continuo un convidado de alquiler que deshacía el número 13 y lo elevaba á 14. Estos invitados se pagaban desde 2 hasta 20 francos. Por dos francos la Sociedad destacaba un invitado hambriento que se lo tragaba todo, insociable y mal vestido. El invitado de á cinco francos era ya bastante aceptable; comía con moderación, le servía vino á la señora de al lado, llevaba un traje negro y le hablaba del tiempo. Por último, el invitado de á un luis, era ideal. Era un joven guapo y elegantísimo que desarrollaba una conversación encantadora sobre temas mundanos. Elogiaba discretamente todos los platos y, al final ofrecía pitillos. La Sociedad «des quatorcième» tenía por objeto explotar la superstición de las gentes. Su fundador, hombre de verdadero genio, se ha ido á una isla desierta á fundar una religión. «En cuanto la religión esté fundada—añade—ya vendrán los fieles.»

JULIO CAMBA.



## ARTISTAS QUE TRIUNFAN

La célebre guitarrista Adela Cubas y el originalísimo bandurrista Antonio Hernández, dos artistas únicos en su género, se han presentado unidos por primera vez en el Cine La Rosa de San Fernando.

Y Adela Cubas, que maneja el clásico instrumento maravillosamente bien, y Antonio Hernández, que es el único que dice con la bandurria las canciones de los más afamados artistas flamencos, forman un número sorprendente, nuevo, de éxito seguro, verdad, y como prueba de nuestro aserto, ahí está todo San Fernando, que ha aplaudido delirantemente á la pareja Cuba-Hernández, y léase toda la prensa de la vecina población, que unánimemente proclama el mérito excepcional del nuevo número.

Y es excepcional y originalísimo, porque concertistas de bandurria hay muchos, algunos notabilísimos; pero encontrar uno que haya logrado imitar con fidelidad portentosa el estilo, la cadencia, el ritmo de cada cantador flamenco, hasta ahora fué un sueño, algo irrealizable, y es que para conseguir ese imposible precisa una inspiración soberana, sentir con el alma lo que encierra el cantar del pueblo, esos cuatro versos que encierran pasiones, odios, cariños, desprecios... un mundo de ideas sublimes y de pensamientos filosóficos.

Pues bien; Antonio Hernández es el único que ha-



Antonio Hernández.



Adela Cubas.

ce cantar á la bandurria; y al escuchar sus notas, *Chacón, El Cojo de Málaga, El niño de la Isla, La Trini, Pico de Oro y La Niña de los Peines*, con sus peculiares estilos y sus auténticas modulaciones, desfilan ante nuestros oídos, atónitos ante la labor del artista.

Y Adela Cubas, de fama nacional, que conoce la guitarra y que la siente con su alma soñadora, la que se refleja por sus ojazos negros y agitanados, puede afirmarse que es una verdadera Rubinstein en el manejo del clásico instrumento, porque ya no es posible ni más dulzura, ni mayor agilidad, ni más buen gusto.

En suma, que ambos artistas es seguro que recorrerán en triunfo toda España, estando en tratos con una empresa de Melilla y otra de Gibraltar para cuando terminen sus compromisos en el Cine La Rosa, de San Fernando.

J. R. D.



LETRAS DE ORO

CANCIÓN

Con mi faja de sedas brillantes  
he de hacerte un columpio, mi amada,  
entre aquellos dos álamos blancos  
cuyas hojas parecen de plata.

Con mi faja de sedas brillantes  
he de hacerte una espléndida escala,  
porque hablar quiero á solas contigo  
por la noche, entre altas ventanas.

Con mi faja de sedas brillantes  
he de hacerte una alfombra preciada,  
donde bailen tus piés primorosos  
al compás de la dulce guitarra.

Con mi faja de sedas brillantes  
haré cintas de azul y escarlata,  
para ornar tu garganta de nieve,  
tu cintura y tus trenzas doradas.

Con mi faja de sedas brillantes,  
si algun día traidora me engañas,  
te lo juro ante Dios, amor mío,  
me ahorcaré de tus altas ventanas.

MANUEL REINA.

Postales habladoras.

¡Hombre, era lo único que nos hacía falta!

En breve, las tarjetas postales tendrán un aliciente más; un aliciente, hermanos, para contribuir á la chifladura hasta el último grado, de los «majaretas» que se dedican á la colección de esos cachos de cartulina.

¡Figúrense ustedes que de aquí a poco hablarán las tarjetas postales! Nada, lo que he dicho: era lo único que nos faltaba!

Ustedes creerán que el descubrimiento lo ha hecho un español, ¿no es así?; pues no es así. Lo ha hecho un alemán...

Que también es el colmo, porque los alemanes tendrán todo lo que ustedes quieran; pero no son locuaces, no son habladores, como por acá somos.

Por eso me extraña que un alemán haya inventado la forma de hacer hablar á las tarjetas postales.

¿El procedimiento? Sencilísimo. La lámina de cartón va recubierta de una substancia especial—seguramente sangre de suegra—sobre la cual—sobre la substancia—graba el sonido el punzón de un receptor fonográfico.

¿Ven ustedes qué cosa mas sencilla para hacer hablar á las postales? ¡La tarjeta, una substancia, un

punzón y un receptor! Encantados, señores, encantados con el invento.

Recibe uno la tarjeta, la coloca en un fonógrafo, le da cuerda y ¡zás! la tarjeta nos cuenta todo lo que haya querido decirnos el que nos la envía.

Generalmente serán majaderías; pero aun así y todo, tendremos el gusto de oír hablar á las postales... si tenemos un aparato fonográfico.

Y será un gusto recibir la postal de un desocupado ó la de un hablador sempiterno de los muchos que van existencia adelante amargándosnola á los demás.

¡Ah! Con objeto de que no sufra la tarjeta desperfecto alguno, se la recubre con una delgada capa de aluminio.

¡Qué monería de tarjeta! ¡Sí que sa ve á helar la cartulina, después de la infinidad de capas que la cubren, recubren y «tricubren»!...

¿No ven ustedes cómo van sacando los piés de la canasta esos alemanes? Ellos tan austeros, tan graves, tan gordos, tan sesudos, tan escuánimes, tan laboriosos, perdiendo el tiempo en hacer hablar á las postales, para martirio de los destinatarios!...

Ahora, con esa novedad, todos los desocupados se van á despachar á su gusto y sobre los que tenemos la estúpida manía de trabajar y no ocuparnos de tonterías, caerá á diario un enorme chaparrón de parlanchinas postales.

Que es precisamente lo que nos hace falta. Yo, pondría que se hiciesen unas postales con una inscripción fija para acusar recibo de las «habladoras».

¿Qué habían de decir nuestras tarjetas de contestación? Lo siguiente, por ejemplo: «Señor mío: recibí su postal; me impuse de oído de las imbecilidades que se le han ocurrido al impresionarla y le envío la presente postal para decirle que tiene usted muy poco que hacer.»

¿No les parece á ustedes que cuando se divulgara la respuesta no se atreverían muchos á circular las postales «habladoras»?

ESPAÑITA.

CURIOSIDADES

Enseñanza popular.

En algunas fábricas de papeles pintados de Francia, en vez de los dibujos ordinarios de flores, caprichos y otros géneros de ornamentación, se están tirando en gran escala mapas de las comarcas de los departamentos de la nación; otros, de los continentes, planos de las ciudades, etc., etc., para empapelar los grandes locales de las escuelas, los pasillos, los refectorios, los gabinetes de estudio, y, en una palabra, todos aquellos locales en los que un hombre

curioso, una familia amante del estudio, ó una reunión de alumnos, tenga necesidad de vivir y deseen utilizar el tiempo. Claro es que no hay enseñanza más grande para la juventud que ésta que se tiene constantemente á la vista, recreándola á la vez; y dicho se está también que este sistema de mapas resultará sumamente económico.

\*  
\*\*

La fotografía instantánea y la electricidad han hecho imposible los robos de las cajas fuertes de los banqueros.

Paul Nadal hizo el otro día en París la prueba en el local de su laboratorio.

Invitó á uno de sus amigos á que abriera la caja con la llave que le entregó; pero apenas se abrió la puerta, sonó un timbre que avisó al dueño, que, otro no era él, abría la caja, al mismo tiempo que un reloj colocado en el interior de ella, detenía su marcha y marcaba en la esfera el momento preciso de la abertura, y de un pequeño receptáculo, sacaba el dueño una fotografía con la vera efigie del improvisado ladrón.

De noche está dispuesto el aparato de modo que se produce una luz momentánea y vivísima en el momento de abrir la puerta, suficiente para obtener la fotografía.

Con estos datos difícil será al ladrón escapar á una policía bien organizada y despierta.

#### Restauración de fotografías alteradas.

Se puede quitar el tinte amarillo que toman las fotografías viejas, sumergiéndolas en una solución diluida de cloruro mercúrico, en donde se deja hasta que desaparezca toda huella de color amarillento.

No hay necesidad de despegar la prueba del cartón, pues basta poner encima un papel sin cola impregnado en la solución de cloruro mercúrico. La fotografía se vuelve muy brillante, y se hace más permanente, sin alteración de los blancos, ni de los detalles.

#### Conservación de las flores.

Para conservar durante unos días un ramillete de flores, cuando éstas empiezan á marchitarse, se pone el ramillete en agua hirviendo, y cuando se enfríe, las flores ostentan nueva frescura y lozanía. Se cortan los tallos que se hayan metido en el agua hirviendo, y así se prolonga por algún tiempo el buen aspecto de las flores.

## LAS TRES RECETAS

1.<sup>a</sup> *Para tener salud.*—Haz ejercicio proporcionado á tus fuerzas, pero diario y al aire libre; nunca comas hasta la saciedad, ni bebas hasta la embria-

guez; sé limpio hasta la pulcritud, pero no uses cosméticos ni otras supercherías de tocador; no contrai-  
gas, en fin, hábitos viciosos, porque el hábito es un tirano.

2.<sup>a</sup> *Para ser rico.*—Trabaja siempre mientras puedas, y endó que entiendas; gasta siempre un poco menos de lo que ganas; paga siempre al contado; nunca prestes cantidad mayor de la que en su caso puedas buenamente condenar ó dar; nunca respondas de la insolvencia de otro sin tener disponible la cantidad por la cual salgas fiador, ni comprometas en especulaciones lo que necesitas para vivir.

3.<sup>a</sup> *Para ser feliz.*—Cumple con todo rigor las obligaciones de tu estado, sé compasivo y benéfico, cultiva las bellas letras ó las bellas artes; ama á Dios sobre todas las cosas y ama al prójimo como á tí mismo.

## La Oración del Poeta.

Dame, Señor, para que en ella muera,  
una de esas casonas aldeanas  
con portón blasonado, con ventanas  
de poyos y magnífica escalera;

Con negros y altos techos de madera,  
arcones perfumados de manzanas,  
balustre de piedra en las solanas  
y el hórreo, al pie, y el palomar y la era.

Dame un huerto con pródigos frutales  
y sangrientos de rosas los rosales,  
donde cante una fuente alegre y sola;  
un libro de poemas, un tintero,  
papel, café, cigarros, un frailerero  
y un perro que á mis piés mueva la cola.

ANTONIO RUIZ SOTO.

## ESPECTACULOS

### Gran Teatro.

Conforme anunciamos en el número anterior, el pasado día 8 debutó en este hermoso coliseo la compañía dramática de los esposos María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza.

La obra elegida para la presentación de la compañía, fué *El Rey trovador*, del eximio poeta Eduardo Marquina, obra maravillosamente escrita, con unos versos magníficos, burilados; y precisamente por esta plétora de inspiración, la obra no llega al público, que no puede seguir al poeta á las altas regiones donde remonta su espíritu.

*El Rey Trovador*, según nuestra modesta opinión, es una obra literaria insuperable, primorosa, y si como literaria es un portento por la afiligranada rima

y una hermosura por la elevación de los pensamientos, en cambio, al ser llevada á la escena, pierde algo de su brillantez.

También ha estrenado esta compañía la comedia *Mamá*, escrita por el originalísimo Martínez Sierra; originalísimo por su prosa sonora y candente, con frases geniales y sorprendentes, de una verdad que aplasta.

Así mismo se ha puesto en escena el melodrama de Gastón Leroux *El misterio del cuarto amarillo*, arreglado al castellano por Gil Parrado.

Y por último, el pasado domingo aplaudimos al insigne Benavente en su soberbia obra *La noche del sábado*, una filigrana de ironía; pero de una ironía que atrae y subyuga.

En cuanto á la ejecución que han merecido estas joyas de nuestro teatro, hasta decir que ha sido insuperable.

María Guerrero, la primera actriz que hoy pisa los escenarios españoles, es una artista colosal, pudiendo afirmarse que se encuentra ahora en el apogeo de sus facultades, y está en lo cierto quien escribe que la Sra. Guerrero es maestra de la dramaturgia, por reunir un caudal de talento y de facultades.

Los hermanos Díaz de Mendoza también merecen los honores de la fama, pues ambos dignifican el arte escénico.

Y en cuanto á la presentación de las obras, sencillamente admirable.

### Teatro Principal.

La novedad de la última decena la ha constituido el beneficio de las incansables artistas Blanca Azucena y su Botones, celebrado el pasado día 7, en cuya noche se pusieron de relieve las muchas simpatías que han sabido conquistarse las beneficiadas, las cuales recibieron numerosos obsequios de otros tantos admiradores, además de que un público numerosísimo no cesó en toda la noche de prodigarles verdaderas ovaciones.

El sábado último debutó Viola con su perro *Dick*, un animalito tan admirablemente enseñado, que con rara perfección suma, resta, multiplica, divide, escribe, dibuja y ejecuta otra porción de cosas á cual más curiosas y difíciles.

Viola y su perro *Dick*, es un número bonito que ha de llevar mucho público á este teatro.

Las cintas continúan siendo escogidas, anunciándose la exhibición en la próxima semana de películas de gran atracción y largo metraje.

ZADÍ JÉRICO.

## MISCELÁNEA

Al día siguiente de su matrimonio celebrado en Madrid aparece Gedeón en Sevilla.

Un amigo le encuentra y le dice:

—¡Cómo! ¿Tú por aquí?

—Sí, estoy realizando mi viaje de bodas.

—¿Y tu mujer?

—Buena, gracias. La he dejado en Madrid.

—¿Cómo es eso?

—Hombre, alguien había de quedar á guardar la casa.

\* \*

En una mesa redonda sacaron una fuente de hermosas aceitunas sevillanas y cogiéndola un andaluz por su cuenta, se la echó en un plato sin dejar una.

—¡Caballero! —le dijo uno que estaba á su lado— también á nosotros nos gustan las aceitunas.

—Sí lo creo; pero es imposible les gusten tanto como á mí.

\* \*

Entre amigos:

—He estado enfermo del pecho, ¿y sabes cómo me curé? Pasando seis meses en una cuadra, entre los animales.

—Lo comprendo. Para esas enfermedades nada como la vida en familia.

## LA MEJOR CARNE Y LECHE

que se vende en Cádiz se encuentra en el Establecimiento de

JOSÉ MACÍAS DÍAZ

Despacho y avisos: TOPETE, núm. 1.

Se garantiza la calidad y peso.

Reparto á domicilio.

TELEFONO NUMERO 78.

## BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior..... Ptas. 15.035.025,06

Imposiciones durante la semana..... 446.269,80

Suma..... Ptas. 15.481.294,66

Reintegros..... 459.031,43

Saldo..... Ptas. 15.022.263,43

Cádiz 7 de Mayo de 1913.

Horas de Caja: de 10 á 4.

TIP. COMERCIAL.—Ahumada y Antonio López, 6.

# Grandes Almacenes EL AGUILA

San Francisco, 25.  
CADIZ



San Francisco, 25.  
CADIZ

## SUCURSALES

Madrid, Barcelona, Alicante, Almería, Bilbao, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

Confecciones de todas clases para Señora y Niña.

Ropas confeccionadas para Caballero y Niño y Artículos de la Temporada.

|                                                     |                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| Trajes de lana, forma sastre, para Señora . . . . . | de 25 á 100 ptas. |
| Trajes de dril, forma sastre, para Señora . . . . . | de 14 á 40 »      |
| Vestidos de seda, lana, batista, etc. . . . .       | de 14 á 85 »      |
| Trajes de lana ó dril, para Niña . . . . .          | de 7 á 30 »       |
| Refajos de seda ó algodón . . . . .                 | de 3 á 20 »       |

### Faldas, Blusas, Guardapolvos, cuellos y otros artículos.

|                                                     |                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------|
| Trajes lana, alpaca, etc., para Caballero . . . . . | de 25 á 80 ptas |
| Trajes dril, etc., para Caballero . . . . .         | de 10 á 33 »    |
| Impermeables é impermeabilizados . . . . .          | de 34 á 100 »   |
| Trajes lana, etc., para Niño . . . . .              | de 5 á 33 »     |
| Trajes dril, etc., para Niño . . . . .              | de 4 á 18 »     |

Guardapolvos, Guerreras, Gabanes, Cazadoras y toda clase de prendas.

Gorras, Sombreros de Paja, Cinturones, Calcetines, Corbatas, Fajas higiénicas, Ligas, Tirantes, etc.

PÍDASE EL CATÁLOGO GENERAL

**PRECIO FIJO.—VENTAS AL CONTADO**

# CEPILLO

FOTÓGRAFO

(Plaza Castelar) calle Santiago, número 1.--Cádiz.

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado.

**PRECIOS ECONÓMICOS**

## GRAN SASTRERÍA.-Columela, 11.-Cádiz.

Se confeccionan toda clase de prendas de vestir para Caballeros y Niños, á precios económicos.

### -FELIPE SAEZ Y GUTIÉRREZ-

Elegante corte.—Figurines extranjeros de las casas más acreditadas.—Trajes talaes y uniformes de todas clases.

*Columela, número 11.—Cádiz.*

## DROGUERÍA FRANCESA

DE

### RAMON E. CASAL

Productos químicos y farmacéuticos.—Instrumentos quirúrgicos y ortopédicos.—Especialidades en aguas naturales, tanto nacionales como extranjeras.—Ventas al por mayor y menor.—Depósito exclusivo del acreditado callicida RONMALASCA.

Teléfono 139.-Aranda, 2 y 4 (Antes Novena).-CADIZ.

## PASTELERIA FRANCESA

DE

### Francisco Camargo de los Reyes.

COLUMELA, 13.—CADIZ

Servicio esmerado y á domicilio.—Pastas finas y dulces de todas clases, á 2,50 ptas. el kilo.—Especialidad en Ramilletes, Tartas y Dulces para bodas y bautizos.—Toda clase de Pasteles, Bollos y Dulces, á 10 y 5 céntimos.—Azúcar florete 1.<sup>a</sup>, á 1,10 pestas el kilo.—Café superior, tostado diariamente, á 6 pesetas el kilo. También se expenden estas mismas clases en fracciones, desde 10 céntimos en adelante.

SUCURSALES: Duque de Tetuán, 1 y 3, y Dr. Ramón y Cajal, 18, y San Francisco. 30.

## EN ESTA REVISTA

se anuncian las casas comerciales é industriales más importantes de Cádiz.

# Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12.—CÁDIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

# CLICHÉS

Línea-Directo.Bicolor.Tricomía.

SE CONFECCIONAN RAPIDAMENTE

PRECIOS ECONÓMICOS

DIRIGIRSE

A ESTA REDACCIÓN.

ROSARIO, NÚM. 7, 3.º

## Quijano y Bustamante.

Aranda, Duque de Tetuán y José del Toro.

Fábrica de Pasamanería y Bordados. Ornamentos y efectos militares.

APRESTOS PARA FLORES

## TALLER DE PLATERÍA

DE

### José María Butrón.

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.-Cádiz.

## El Quevedo de Oro.

PLATERIA

Surtido en Alhajas de oro 18 quilates y diamantes. Compra oro, plata, galones y dentaduras artificiales.

Prim, núm. 6, (antes Compañía).

CADIZ

# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

**Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.-Madrid.**

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.  
 Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.  
 Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.  
 Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.  
 Dotes de niños.

**Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.**

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantir el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

**Subdirector general para Andalucía: Excmo. Sr. D. J. V. Semprún.-Cánovas del Castillo, 22.-Málaga.**

*Agente para la provincia de Cádiz: D. LUIS CARAMÉ, Constitución, 73.-S. Fernando (Cádiz).*

**Agente en Cádiz: DON ARTURO MARENCO Y GUASTER, Enrique de las Marinas, número 1, principal.**

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

FÁBRICA DE MUEBLES DE LUJO Y FANTASÍA

## Matías Rodríguez de la Torre.

Depósito de Muebles de todas clases — Muebles de lujo. — Objetos de arte. — Mobiliarios completos. — Sillerías. — Cortinajes.

Despacho: COLUMELA Y ROSARIO || Talleres: S. RAFAEL, núm. 2.—CADIZ  
 CÁDIZ TELÉFONO, NÚM. 116. || TELÉFONO, NÚM. 117.

**Sucursal en SAN FERNANDO: CONSTITUCIÓN, núm. 102. — (Teléfono, núm. 6.)**

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

## Viuda é Hijos de José Acuaviva.

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS

**21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.**

## Sombrerería de José Bartús.-San Francisco, 16.

FUNDADA EN 1970

Esta casa recibe los últimos y más variados modelos de SOMBREROS para caballeros y niños.—Últimas novedades en Sombreros hongos y flexibles.—Extenso surtido en Gorras de todas clases.—Especialidad en Gorras inglesas y Sombreros de paja, último modelo.

**LUIS CARAMÉ** HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS  
 Constitución, 73. - San Fernando.

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA.—Pídase el Catálogo general.

# ZAPATERÍA DE ENRIQUE LÓPEZ

SUCURSAL DE CADIZ: CALLE MONTAÑES, 2.

Ventas al detall. **CUPONES-POLIZAS** Ventas al detall.

Muchos años de práctica en el negocio de calzados, nos hace expenderlo mediante una pequeña combinación á DOS REALES; zapatos ó botas de caballero del 38 al 44 y de señora del 33 al 40.

Comprad un cupón, cuyo precio es de tres reales, y presentándose en esta sucursal abonando once más, le entregarán una póliza con cuatro cupones. Véndalo usted á tres reales, por lo cual se rescatará de tres pesetas y cuando yo los haya recibido para su cangeo, tiene derecho al calzado que arriba mencionamos.

Ponemos en conocimiento del distinguido público gaditano, que por nuestro sistema de venta nadie pierde el dinero ingresado, una vez que si no vendiese todos los cupones, abonando la diferencia que falte, entregamos el calzado; al mismo tiempo tenemos la satisfacción de anotar que esta casa no ha dejado de cumplir fielmente todos sus compromisos, cuyos comprobantes no tendremos inconveniente en presentar á las personas que lo soliciten.

Entiéndase que por cada cupón que falte por expender, tienen que abonar once reales, como tenemos consignado en nuestras pólizas.

Esta casa tiene por norma anunciar la liquidación cuando trasladamos el negocio á otra población.

*Central: Pareja, número 2, Murcia. - Sucursales en Lorca, Jaén, Córdoba y Cádiz.*

## BIBLIOTECA "PATRIA," MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso, debidas á los más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta BIBLIOTECA es decir que ha merecido alabanzas de literatos como los Sres. Pereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Duque de Rivas, Silvela, etc.

Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía, y cubiertas tiradas á seis colores con el retrato del autor de cada obra.

*Patronato principal.*—Excmos. Sres. Marqués de Comillas, Conde de Bernar, Conde de Canilleros, D. Joaquín S. de Toca é Ilmo. Sr. Barón de Vilagayá.

*Obras publicadas y en preparación.*—De Menéndez Pelayo, José Zahonero, Alfonso Pérez Nieva, Conde de las Navas, Angel Guerra, etc.

**Precio: UNA peseta.**—*Pídanse en todas las librerías.*

## Á LOS EXPORTADORES

y á cuantos comerciantes interese dar á conocer sus productos en las Repúblicas Latinas, les conviene anunciar en

# "ESPAÑA Y AMÉRICA"

que es la Revista Comercial Ilustrada que ofrece mayores ventajas.

Tiene corresponsales en todas las provincias y principales pueblos de la península, y en todos los países hispano-americanos.

Se publica mensualmente. Se envían números de muestra á los que lo soliciten.

Precios de suscripción: 10 pesetas al año, en España.—En el Extranjero, 15 francos.—Número suelto, 1 peseta.

Inserta entre otros asuntos, artículos comerciales, industriales, históricos, de artes y de intereses generales, estadísticas, tarifas, notas de importación y exportación, etc., etc. Profusas y numerosas ilustraciones.

**Oficinas: Cánovas del Castillo, 32.-Teléfono 31.-Cádiz.**

EL ÁGUILA—Ropas hechas y á medida.

**DESPACHO DE LECHE** de Manuel Delgado Martínez.  
 Leche pura garantizada, de las mejores cabrerizas de Puerto Real, á 50 céntimos  
 el litro.—SAGASTA y CANOVAS DEL CASTILLO

# JIMÉNEZ Y REGIFE

CÁDIZ-JEREZ

## GRANDES PREMIOS

ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA

MOSAICOS - AZULEJOS - CEMENTOS

### VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

DE

## PINILLOS, IZQUIERDO Y COMP.<sup>A</sup>

CÁDIZ

*Servicio cada 22 días fijo y rápido para  
 MONTEVIDEO y BUENOS AIRES con escala en LAS PALMAS*

Viaje de Cádiz á Buenos Aires en 14 días por el nuevo y lujoso vapor correo español de 16.500 toneladas, con dos máquinas y doble hélice,

## INFANTA ISABEL

Capitán: D. J. Benítez. Saldrá de Cádiz el día 18 de Mayo de 1913.  
 Admite pasajeros de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> económica y 3.<sup>a</sup> clase

**El siguiente vapor saldrá el día 2 de Junio.**

Informarán sus armadores, plaza San Agustín, 2.

PINILLOS, IZQUIERDO Y C.<sup>a</sup>

# Nuestros Regalos

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á **seis artísticas fotografías** de la acreditada casa del Sr. Cepillo; en un **décimo de la lotería**, y en **una obra literaria** de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 30 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.

## ANUARIO DE CADIZ Y SU PROVINCIA

por Manuel Juárez y Serafín Pró.

Oficiales de la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de Cádiz.

EDICIÓN PARA 1913